

Der KULTURAUSSCHUSS
der Marktgemeinde Treffen
am Ossiacher See
präsentiert die



Treffner Kulturwochen mit Adventprogramm

www.treffen.at

vom 28. Oktober
bis 18. Dezember 2016

Goldhaubenfrauen



Treffen



Gemischter Chor



Gegendal

Kneipp

Aktiv-Club Treffen



Schuhplattler
Verein



ALMRAUSCH SATTENDORF



Comune di
Capriva
del Friuli

pro annenheim



Diakonie  de La Tour
RESPEKTVOLL MITEINANDER

EINLADUNG

*Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen
und Gemeindebürger,
liebe Jugend, geschätzte Gäste!*

**Es sind die Begegnungen mit Menschen,
die das Leben lebenswert machen.**

Guy de Maupassant

Vom 28.10.–18.12.2016 haben Sie, geschätzte Gäste, die Möglichkeit, bei den zahlreichen Veranstaltungen der „Treffner Kulturwochen mit Adventprogramm“ Menschen zu begegnen, sei es bei einem Vortrag, bei einem der Konzerte, bei einem Musical, bei einer Theateraufführung oder bei einem der vielen Adventprogrammpunkte.

Der Kulturausschuss hat in Zusammenarbeit mit den heimischen Vereinen ein sehr vielfältiges Programm für Jung und Alt zusammengestellt. Lassen Sie sich von unserem Folder inspirieren, und finden Sie für sich die eine oder andere interessante Veranstaltung.

Die Organisatoren und Veranstalter hoffen auf viele Begegnungen und danken im Voraus für Ihren zahlreichen Besuch.



Bgm. Klaus Glanznig
Kulturreferent

GRⁱⁿ Mirjam Kalin
Obfrau des Kulturausschusses

Freitag, 28. Oktober, 19.30 Uhr

Kultursaal der Marktgemeinde Treffen a. O.

ERÖFFNUNGSABEND



30 Jahre Marktmusik Treffen

Jubiläumskonzert

**Harmonischer Rückblick auf 30 Jahre
Marktmusik Treffen**



Dieses Konzert ist ein Konzert der besonderen Art. Wir wollen zeigen, dass das Repertoire der Blasmusik nicht nur traditionelle, sondern vielfältigste Musikrichtungen umfasst. Besonders freut uns, dass wir gemeinsam mit unserem ehemaligen Musiker, Martin Gasser, musizieren dürfen. Rudolf Keimer wird uns ebenso auf seinem Akkordeon begleiten. Erstmals wird unser neugegründetes Jugendorchester unter der Leitung von Lisbeth Reiner sein Können zum Besten geben. Freuen Sie sich auf einen unvergesslichen, vielseitigen musikalischen Abend.

Mitwirkende: Gemischter Chor Gegendtal
Frauensinggruppe Arriach

Sprecherin: Ingrid Lerch

Veranstalter: Marktmusik Treffen

Eintritt: Vorverkauf: € 7.-
Abendkasse: € 9.-

Vorverkauf: Bei den Musikerinnen und Musikern der
Marktmusik Treffen und im Meldeamt der
Marktgemeinde Treffen a. O.

Sonntag, 30. Oktober, 10.30 Uhr
Schulungs- und Seminarzentrum „eduCARE“

JAZZ & BRUNCH

mit der

Martin Gasser „little“ Big Band



Die „little“ BIG BAND um den Treffner Saxophonisten Martin Gasser setzt sich aus langjährigen Freunden und Kollegen zusammen. Der Kern der Band lernte sich im Rahmen eines Jazz-Studiums in Wien kennen. Erweitert wird sie durch den Leiter der Jazzabteilung vom Konservatorium Klagenfurt, Michael Erian, sowie der belgischen Bassposaunistin Els Verbruggen. Im Repertoire finden sich bekannte sowie auch weniger bekannte Jazz-Standards aus dem American Songbook und Eigenkompositionen. Ein ausgewogenes Verhältnis zwischen vokalen und instrumentalen Teilen ist dabei ein Anliegen der 8 Musiker. Lyrische Melodien und spannende Solos sind garantiert!

Mitwirkende: **Nina Reiter** - Gesang | **Martin Gasser** - Altsaxophon, Arrangements | **Michael Erian** - Tenorsaxophon | **Dominik Fuss** - Trompete, Flügelhorn | **Els Verbruggen** - Bassposaune | **Stefan Plecher** - Klavier | **Benjamin Zalud** - Kontrabass | **Peter Frosch** - Schlagzeug

Veranstalter: Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen a. O.

Eintritt: € 25.- inkl. Frühstücksbuffet

Vorverkauf: Meldeamt der Marktgemeinde Treffen a. O. und Seminarhotel eduCARE (Rezeption)

Freitag, 4. November, 19.30 Uhr
Schulungs- und Seminarzentrum „eduCARE“

„DER LETZTE DER FEURIGEN LIEBHABER“

von Neil Simon

Mit Burgi Eder und Artur Kahlhofer
Regie: Monika Grießer

Inhalt:

Mit 47 will „Er“ – Barney Silberman, Besitzer eines Fischrestaurants – es wissen! So eine kleine Affäre – was wäre daran verkehrt?

Veranstalter: Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen a. O.

Eintritt: Freiwillige Spende für einen karitativen Zweck

Samstag, 5. November, 19.30 Uhr
Kultursaal der Marktgemeinde Treffen a. O.

„ossi huber & band“

„vielsaitig und echt!“



Vier alte Haudegen, die mit allen musikalischen Wassern gewaschen sind, haben sich gefunden, um gemeinsam ihre Freude am „Elixier Musik“ zu leben. Sänger und Songwriter **OSSI HUBER** hat nach seiner langen Zeit mit den Bluesbreakers, The Gang, Sterz und zuletzt mit Humus die Gruppe „ossi huber & band“ gegründet.

Tolle Songs, wie „5 Minuten Zeit für mi“, „a stille Kroft“, „ham kumman“ uva. leben in dieser Band neu auf, bei der drei ehemalige „Humus-Musiker“ mitwirken. Neu dabei ist „Countryman“ **Didi Baumgartner**, ein Gittarist der Sonderklasse, der früher mit Peter Cornelius gespielt hat. „Medizinmann“ **Dragan Januz** erhebt seine Stimme, vermittelt Blues, einen Schuss Soul und das Feeling der 60er. „Doktor Takt“ **Peter Gröning** ist ein international begehrtter Musiker. Er macht Rhythmus mit sowie auf allen nur erdenklichen Gegenständen. Seine Solo-Einlagen sind sehr speziell und längst legendär.

Auf Euer KOMMEN, um GESANG und MUSIK zu genießen, freuen wir uns sehr!

Veranstalter: Gemischter Chor Gegendal

Eintritt: Vorverkauf € 14.- /Abendkasse € 17.-

Vorverkauf: Bei den SängerInnen des Gemischten Chores Gegendal und im Meldeamt der Marktgemeinde Treffen am Ossiacher See

Sonntag, 6. November, 18.00 Uhr
Schulungs- und Seminarzentrum „eduCARE“

Das tapfere Schneiderlein



20 JAHRE PRO ANNENHEIM – wir laden Sie herzlich ein, dieses besondere Jubiläum mit uns gemeinsam im Rahmen eines zauberhaften Musicals zu feiern. Vorher erleben Sie eine kurze Retrospektive unseres Vereines sowie unserer Aktivitäten.

Anschließend tauchen Sie ein in die märchenhafte Welt dieses Musicals, gespielt und gesungen vom KINDERCHOR der Gemeinde AFRITZ AM SEE unter der Leitung von Iris Galsterer sowie der Regie von Sabine Steinwender.

Für die musikalische Begleitung sorgt die Trachtenkapelle Arriach unter der Leitung von Gerald Zaminer.

Mitwirkende: Kinderchor Afritz am See
Trachtenkapelle Arriach

Veranstalter: pro annenheim

Eintritt: Freiwillige Spende für den Kinderchor

Donnerstag, 10. November, 19.00 Uhr

Wappensaal der Marktgemeinde Treffen a. O.



KNEIPPSÄULE: BEWEGUNG

„10.000 Schritte für unsere Gesundheit“

Durch die Bewegung wird der Kreislauf und die Durchblutung unseres gesamten Körpers angeregt und die Nerven gestärkt. Wenn wir uns nicht bewegen, werden wir krank!

Auf Ihr KOMMEN freut sich der
Kneipp Aktiv-Club Treffen!

Veranstalter: Kneipp Aktiv-Club Treffen

Vortragende: Landesvorsitzende von KÄRNTEN
Frau Annemarie WARL

Eintritt: Freiwillige Spende

Freitag, 11. November 19.30 Uhr
Sonntag, 13. November 15.00 Uhr
Freitag, 18. November 19.30 Uhr
Samstag, 19. November 19.30 Uhr
Kultursaal der Marktgemeinde Treffen a. O.



Isidor, der neue Knecht oder der Liebestrank!

Dieser neue Knecht ist für jeden Landwirt der wahre Alptraum. Schon drei Tage auf dem Hof und noch keinen Handstrich gearbeitet. So etwas gelingt nur einem Lebenskünstler! Sein Wirkungskreis ist Zimmer, Küche und Stube. Feld und Stall meidet er wie der Teufel das Weihwasser! ... Gelingt es dem Bauern doch noch, Isidor zu seiner Arbeit zu bewegen?

Oder

Gabi ist schöner und attraktiver als je zuvor, aber sie ist ständig unterwegs, mit diesem „Tennislehrer“! Ihr Peter sitzt zuhause, schon krank vor Eifersucht, aber vor allem: RATLOS. So ratlos, dass er dem Vorschlag seines Freundes Kurt folgt und es mit einem Liebestrank versucht. Frau Amerlina braut nach allen Regeln der esoterischen und geistigen Kunst den wirkungsvollen Liebestrank. Nur haben sie nicht mit der schlaunen und ausgeklügelten Vorgehensweise von Gabi gerechnet ...

Veranstalter: Landjugend Treffen

Eintritt: Freiwillige Spende

Samstag, 12. November, 19.30 Uhr

Kultursaal der Marktgemeinde Treffen a. O.

JUGENDCHOR FREEVOICES

„Sing for Joy“



Leitung: Signora Manuela Marussi
aus unserer Partnergemeinde Capriva



Comune di
Capriva
del Friuli

Der Jugendchor Freevoices ist eine Vokalgruppe von Mädchen und Burschen im Alter von 18–25 Jahren und hat schon **drei nationale Wettbewerbe** in Italien gewonnen. Aufführungen im Teatro Alighieri in Ravenna, Teatro in Cesena, im Rossetti von Triest, Teatro Verdi in Pordenone, Teatro Comunale Giuseppe Verdi in Gorizia und ebenso beim Konzert von Vinicio Capossela in der Villa Manin und zu Ehren des ital. Präsidenten Giorgio Napolitano in Monfalcone zeugen von der Qualität dieser anerkannten Jugend-Gruppe.

Die Show „**Sing for Joy**“ besteht aus Theater und Gesang und wird mit originellen Ballettaktionen kombiniert. Sie widmet sich den Themen: Amerikanische Musicalsongs, Spirituals und Popmusik. Es ist dies der erste Auftritt des Jugendchores FREEVOICES in Österreich. Freuen Sie sich auf dieses wunderbare Konzert.

Veranstalter: Partnerschaftsausschuss der Marktgemeinde Treffen a. O.

Eintritt: Vorverkauf € 7.- /Abendkasse € 10.-

Vorverkauf: Meldeamt der Marktgemeinde Treffen a. O. und Tourismusinformation Sattendorf

Donnerstag, 17. November, 19.30 Uhr

Kultursaal der Marktgemeinde Treffen a. O.



AFRIKA AFRIKA



Larissa Krassnitzer und Christina Mayer verbrachten im letzten Jahr jeweils mehrere Monate in Uganda und Madagaskar. Sie arbeiteten als Lehrerinnen in einer Welt, welche oft ganz anders funktioniert als unsere in Europa.

Sie nutzten ihre Freizeit, um die Länder zu erkunden und Leute sowie neue Kulturen kennen zu lernen. Dabei gewannen sie viele Erfahrungen, die ihnen keiner mehr nehmen kann und auch ein weiteres Zuhause.

Tauchen Sie ein bei diesem Vortrag, in eine nicht nur geographisch weit entfernte Welt und lassen Sie sich zwei der schönsten Perlen von Afrika zeigen.

Veranstalter: Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen a. O.

Eintritt: Freiwillige Spende

Donnerstag, 17. November, 16.00 – 19.00 Uhr

Freitag, 18. November, 8.00 – 17.00 Uhr

Werkstätte „Meierei“, Drassmannweg 1, Treffen

Adventmarkt

der Beschäftigungswerkstätten



Herzliche Einladung zur stimmungsvollen Adventmarkteröffnung am Donnerstag und zum Adventmarkt am Freitag. An beiden Tagen erwarten Sie kunsthandwerkliche Produkte, Kalender und originelle Geschenksideen.

Wir freuen uns über Ihren Besuch!

Diakonie  **de La Tour**

RESPEKTVOLL.MITEINANDER.

Veranstalter: Diakonie de La Tour

Eintritt: Frei

Samstag, 19. November, 19.30 Uhr
Schulungs- und Seminarzentrum „eduCARE“

„Fest der Stimmen 2016“

Schon seit über 10 Jahren erfreut sich das „FEST DER STIMMEN“ in Kärnten als Highlight der Volkskultur immer größerer Beliebtheit.

Freuen Sie sich auf das FEST DER STIMMEN!



A Cappella Chor Villach – Leitung: Prof. Helmut Wulz



BlechReiz Brass Quintett

Leitung: Hannes Burgstaller



Vokalsolisten Kärnten

Leitung: Erwin Podesser

Mit Unterstützung von:

Marktgemeinde Treffen, Kelag, Kleine Zeitung, Kärntnermilch, TILLY Forstbetriebe, Hinteregger-Hotels am Katschberg, Kärntner Korn, McDonald´s Villach und Raiffeisen Landesbank Kärnten.

Moderation: Seppi Rukavina

Karten: Marktgemeindeamt Treffen (Meldeamt), Hotel eduCARE (Rezeption) und in allen Raiffeisenbanken Kärnten und Ö-Ticket

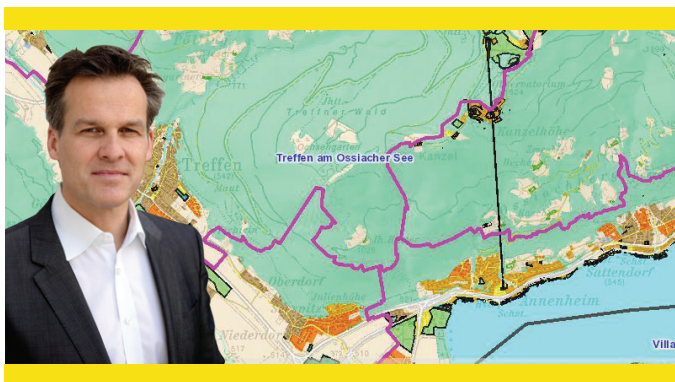
Eintritt: € 15.-

Organisation: Richi Di Bernardo

Dienstag, 22. November, 19.30 Uhr
Kultursaal der Marktgemeinde Treffen a. O.

„Planet Treffen“

Wo (wie) wollen wir in 15 Jahren in unserer Gemeinde leben?



Für unsere Gemeinde muss das Örtliche Entwicklungskonzept (ÖEK) überarbeitet werden. Es ist ein wesentliches strategisches Instrument für die Entwicklung der nächsten 10 bis 15 Jahre unserer Gemeinde. Daher ist es notwendig, sich mit diesem Thema intensiv zu beschäftigen. Diese Auseinandersetzung sollte nicht nur der Verwaltung und der Politik vorbehalten sein.

Einstiegsreferat:

Tarek Leitner (ZIB Moderator, Journalist und Autor).

Anschließend Podiums- und Publikumsdiskussion

mit Tarek Leitner, LHStv.ⁱⁿ Dr.ⁱⁿ Gaby Schaunig als zuständige Referentin im Land Kärnten, Bürgermeister Klaus Glanznig, GV DI Martin Kreilitsch als Referent für Raumordnung und weiteren Vertretern aus dem Bereich Planung, Wirtschaft und Tourismus aus unserer Gemeinde.

Veranstalter: Kulturausschuss der Marktgemeinde Treffen a. O.

Eintritt: Freiwillige Spende

Freitag, 25. November, 17.30 Uhr

Kultursaal der Marktgemeinde Treffen a. O.

Adventmarkt

der Goldhaubenfrauen
mit hausgemachtem Allerlei

anschließend, 19.30 Uhr

Abschlussabend „Das wahre Ich“

Vortrag von DDr. Yasin al Masri



Wie ist der Mensch in der Lage, zu seinem ursprünglichen „Ich“ zurück zu kehren und sich von der allgegenwärtigen Fremdbestimmung zu befreien? Dieser Frage geht DDr. Masri in seinem Vortrag nach.

Kulturelle Umrahmung:

„Zitherensemble Draustadt Villach“ und
Volkstanz der Landjugend Treffen

Veranstalter: Goldhaubenfrauen Treffen

Eintritt: Freiwillige Spende

Samstag, 26. November, 16.00 Uhr

Volksschule Sattendorf – Dorfplatz

Lichterprobe

Einstimmung auf die Adventzeit



Vom Schuhplattlerverein Almrausch wird die Lichterprobe unter der Mitwirkung der Kinder der Volksschule Sattendorf und dem Finanzchor aus Villach gestaltet.

Veranstalter: Schuhplattlerverein Almrausch Sattendorf

Eintritt: Frei

Sonntag, 27. November, 15.00 Uhr

Seepark Annenheim

Advent am See



Genießen Sie mit uns einen besinnlichen sowie stimmungsvollen 1. Advent im Seepark Annenheim. Bereits zum dritten Mal dürfen Sie sich auf kulinarische Kleinigkeiten und köstliche Heißgetränke sowie das feierliche Erleuchten unseres schwimmenden Christbaumes freuen.

PROGRAMM:

ab 15 Uhr: Kulinarik u. Getränkeausschank mit kleinem Weihnachtsbazar

ab 16 Uhr: Ponyreiten für Kinder

ab 17 Uhr: Besinnliche Adventfeier mit Gesang des „Gemischten Chors Gegendtal“

um 18 Uhr: Feierliches Erleuchten des schwimmenden Christbaumes

Veranstalter: pro annenheim

Mitwirkende: Gemischter Chor Gegendtal

Eintritt: Freiwillige Spende

Mittwoch, 7. Dezember, 18.30 Uhr

Katholische Pfarrkirche St. Maximilian Treffen

Adventkonzert



Zur Einstimmung in die Adventzeit gestalten Schülerinnen und Schüler der Musikschule Gegendal-Bodensdorf ein besinnliches Konzert.

Mitwirkende: SchülerInnen der Musikschule
Gegendal-Bodensdorf

Veranstalter: Musikschule Gegendal-Bodensdorf

Eintritt: Freiwillige Spende

Donnerstag, 8. Dezember, 16.00 Uhr

Dorfplatz Treffen

Christkindlmarkt



Der Christkindlmarkt in Treffen wird bereits seit 2005 von der Marktmusik Treffen unter Mitwirkung heimischer Vereine und Aussteller am Dorfplatz in Treffen veranstaltet. Der Duft von gebratenen Maroni, Glühwein und anderen Köstlichkeiten lädt ein zum Verweilen, der Musik zu lauschen, Freunde zu treffen und der Hektik der Vorweihnachtszeit zu entfliehen.

Veranstalter: Marktmusik Treffen unter Mitwirkung
heimischer Vereine und Aussteller

Sonntag, 18. Dezember, 17.00 Uhr

Katholische Pfarrkirche St. Maximilian Treffen

Adventkonzert

der Gruppo Flauto Felizitas und Gästen

Mit weihnachtlicher Musik, Liedern und Gedichten wollen wir Sie auf das bevorstehende Fest einstimmen.

Veranstalter/Sprecherin: Susanne Posratschnig

Eintritt: Freiwillige Spende

ASPHALT KULTURER Gen. m. b. H.
 Straßensanierung - Baustoffhandel - Geräteverleih - Prüflabor
 9330 Mölbling, Unterbergen 1
AR
 Büro: 9815 Kolbnitz, Unterkolbnitz 50
 Tel.: 04783/20045 Fax: DW - 50
 www.asphalt-kulturer.at
 office@asphalt-kulturer.at
 Ihre Partner für Asphaltreinigung * Kien - Fugenreinigung * Kfz-Scheibehandlungen


Kuchler
 der Treffler Wirt mit Herz
 Friedhelm Kohlweiss,
 A-9521 Millstätterstrasse 11
 Tel. 04248/2826, Fax 3361
 mobil: 0676/40 50 713
 e-mail: hotel.restaurant@trefflerhof.at
 www.kuchler-wirt.at


GERLITZEN
 ETWAS DRÜBER


baustoffe · hagebaumarkt

**Raiffeisenbank
 Landskron-Gegendal** 

MALEREI - ANSTRICH
**Malerbetrieb
 STEINER**
Musil GmbH
 A-9521 Treffen · Franz-Steiner-Weg 8
 Tel.: 0 42 48 / 28 28
 Mail: office@malerei-steiner.at
**FASSADEN - TAPETEN
 VOLLWÄRMESCHUTZ**


**ASPHALTIERUNGEN
 PFLASTERUNGEN**
 TIEF- UND HOCHBALUARBEITEN
 ALLER ART
 Entwurf, Anfertigung, Ausführung, Wartungsarbeiten,
 Beton- und Mauerwerksarbeiten,
 Herstellung und Einbau von Straßenrinnen,
 Hochleistungsputz, Stanzputz,
 Anstrich, Pflasterung mit Natursteinen.
 Gerne erstellen wir kostenlos ein Angebot für
 Ihr Bauprojekt. Über Ihre persönliche Anfrage
 werden wir uns freuen!

Marktgemeinde Treffen
 am Ossiacher See



**Schlosserei Eisenhandlung
 Sanitär & Heizungstechnik**
MARGINTER
 Gesellschaft m. b. H.
 TEL. 04248/2716 Fax 04248/2716 6
 MARKTSTRASSE 20 9521 TREFFEN
 E-MAIL: METALL@MARGINTER.AT



Stoffwirt
 Familie Bernd Mitterer
 Deutschberg 6
 A-9521 Treffen/Treffendorf
 Kärnten - Austria
 +43 4243 69 20
 Ich willkommen!
 stoffwirt.mitterer@baw.at
 www.stoffwirt.at

Planung u. Ausführung sämtlicher
LICHT- KRAFT- u. WÄRMEANLAGEN
ELEKTRO Straßnig
 & CO. KG.
 Service u. Verkauf, Radio-TV-Haushaltsgeräte, Beleuchtung
VILLACH TREFFEN
 Tel. 04242/28596 Privat: 04248/2838


Elektro Tischner & Klein
 9500 Villach · www.etk.at


Müll talent
 schneid-sauber-entsorgen
 IHR ENTSORGUNGSPARTNER,
 SAUBER UNTERWEGS FÜR SIE!
 www.seppelle.at
Peter Seppelle
 Bahnhofsstr. 79
 A-9730 Feistritz/Drau
 Tel. 04245/2352 | Fax DW-21
 office@seppelle.at


Ingenieurbüro
Geologie + Geotechnik 
 Mitterlingweg 14 9520 Sattendorf
 Tel. +4304243-45588-0 Fax +4304243-45588-15
 email: office@ib-gg.com www: ib-gg.com
 ZT GmbH

Villacher
 ein lock mit witz

**ENDLICH
 BIER IN
 VERNÜNFTIGEN
 DOSEN.**

ZT 
 Dipl.-Ing. Oswald Bernsteiner
 Staatlich befugter und bescheidet. Ziviltechniker
 Allgemein bescheidet und gerichtlich zertifizierter
 Sachverständiger
 Planung von Zu- u. Umbauten, Dachgeschos-
 ausbauten, Ein- u. Mehrfamilienhäuser.
 Erstellung von Schätzgutachten, Parifizierungen
 9521 Treffen
 Pöllingerstraße 16
 +43 664 145 42 75
 office@arch-bernteiner.at


Unterkreuter
 Baun- und Möbelschreiner
 Treffen

GERIN
 Echte Druckqualität seit 1871
 9500 Villach, 10.-Oktober-Straße 20
 Tel.: 04242/93000-5681, Fax-DW 5620
 www.gerin-villach.at, klaus.glanznig@oebb.at

WIR LIEFERN INS HAUS WIR LIEFERN INS HAUS WIR LIEFERN INS HAUS

**BÄCKEREI
 TRAINACHER**
 9521 Treffen am Ossiachersee
 Schneewaldhofweg 3
 0664 / 4833278
 baekerei.trainacher@gmail.com


Hofer